

Ayudando a Su Niño a Tomar Medicina con Precaución, Recetada por el Dolor: La Guía para el Cuidador

Esta guía le ayudará a:

- Entender cómo las medicinas opioides recetadas ayudan con el dolor
- Hablar con el doctor de su niño sobre el dolor de su niño
- Dar los opioides a su niño con precaución
- Guardar los opioides con precaución

¿Qué son los Opioides?

Los opioides son medicinas fuertes para el dolor que usted solo puede obtener con una orden del doctor (receta), que incluyen hidrocodona, oxicodona, hidromorfona, y morfina.

Los opioides ayudan a controlar el dolor de su niño porque evitan que el cerebro de su niño reciba mensajes de dolor que los nervios mandan al cuerpo de su niño.

Lamentablemente, algunas personas no usan los opioides de la forma que los doctores les dicen. Y, algunas personas se vuelven adictas aun cuando las toman de la forma correcta. Cientos de personas mueren todos los días por sobredosis de los opioides.

El doctor de su niño puede darle un opioide para tomar después de la cirugía. Es importante seguir estos consejos de seguridad si usted le da opioides a su niño.



UAMS

¿Cuáles son los peligros de tomar opioides?

Todas las medicinas pueden tener efectos secundarios. Llame al doctor de su niño si un efecto secundario está causando problemas a su niño. Los efectos secundarios comunes por tomar opioides incluyen:

- Sentirse con sueño
- Comezón
- Estreñimiento
- Dolor de estómago

Estos no son generalmente peligrosos cuando usted sigue las indicaciones para tomar opioides.

Si su niño tiene que estar tomando opioides por más de varios días, hay otros riesgos. Estos incluyen:

- Tolerancia (necesita más opioides para el mismo alivio del dolor)
- Dependencia física (cuando su niño deja de tomar el opioide tiene síntomas como de gripa)
- Adicción (cuando alguien tiene antojos muy fuertes de la medicina que la sigue tomando aun cuando le hace daño a su salud, arriesga sus relaciones, o dinero). Un adolescente o adulto adicto a opioides puede:
 - Querer más cuando se le acaba la receta (incluso hasta pueden mentir a un doctor para obtener más)
 - Hacer cosas inapropiadas o riesgosas que normalmente no harían (tales como comprar y usar drogas de la calle)
 - Tratar de obtener opioides de un amigo o miembro de la familia
 - Robar los opioides

Para darle opioides a su niño con la mayor seguridad posible, por favor siga la Lista de Precaución de Opioides en la próxima página, así como también la información en esta guía.

Lista de Precaución de Opioides:

- Solo dé los opioides a la persona que se los recetaron.
- Solo dé los opioides a su niño por la razón que le fueron ordenados.
- No le dé a su niño más opioides de los que su doctor le haya recetado. Usted le puede dar menos si hay otras formas de aliviar el dolor que funcionen (como Tylenol o ibuprofeno).
- Mantenga un registro de la medicina. Dígale al doctor de su niño cómo va el dolor de su niño y cómo le están ayudando las medicinas.
- Guarde los opioides en un gabinete cerrado con llave lejos de los niños, familiares y visitantes.
- Lleve un registro de cuánta medicina está en el envase. De esta manera, usted sabe si alguien más está tomando la medicina.
- Deshágase de forma segura de cualquier opioide que sobre tan pronto como su niño ya no lo necesite.

¿Cómo puedo trabajar con el doctor de mi niño para ayudar a mi niño a controlar el dolor?

Prepárese para su visita. Lleve estas cosas con usted:

- Esta guía
- La tarjeta de seguro médico de su niño
- Su tarjeta de identificación (ID)
- Haga una lista de las medicinas y vitaminas que toma su niño en la sección de abajo:

Medicine	Dose	# of Times
	(how much) per Day	

Diga lo que piensa durante su visita. Use esta guía para ayudarlo a:

- Hacer preguntas con su niño presente sobre cualquier medicina nueva
- Escribir respuestas

Nueva Medicina # 1:

Nombre _____

Para qué es: _____

Cuándo empezar: _____

Tomar (# de pastillas) cada horas

Según sea necesario

Cuándo terminar: _____

Nueva Medicina # 2:

Nombre _____

Para qué es: _____

Cuándo empezar: _____

Tomar (# de pastillas) cada horas

Según sea necesario

Cuándo terminar: _____

Nueva Medicina # 3:

Nombre _____

Para qué es: _____

Cuándo empezar: _____

Tomar (# de pastillas) cada horas

Según sea necesario

Cuándo terminar: _____

Nueva Medicina # 4:

Nombre _____

Para qué es: _____

Cuándo empezar: _____

Tomar (# de pastillas) cada horas

Según sea necesario

Cuándo terminar: _____

¿Qué efectos secundarios comunes podría haber?

¿A qué número llamo si hay efectos secundarios malos o el dolor de mi niño no está a un nivel que lo pueda soportar?

¿Cuándo ayudo a mi niño a cambiar de medicina para el dolor, que no es recetada como el ibuprofeno, acetaminofeno, o naproxeno?

¿Mi niño debe tomar esta medicina con el estómago vacío o con comida?

¿Qué actividades (por ejemplo, manejar), comidas, bebidas, u otras medicinas debe evitar mi niño mientras toma esta medicina?

Registro de la Medicina de Mi Niño

Cada vez que usted le dé medicina a su niño:

- Revise el tiempo. Asegúrese de no dársela antes de la hora que se supone debe dársela.
- Revise la dosis. Lea la etiqueta para asegurarse que le dé la cantidad correcta.
- Use un gotero o vaso para medicina para asegurarse que le dé la cantidad correcta. (Si usted no tiene, pida uno en la farmacia. No use una cuchara de la cocina.)
- Escriba qué medicina le dió a su niño, y cuándo. Use la gráfica que está en la siguiente página.
- Revise el nivel del dolor de su niño. Pídale a su niño que le diga qué nivel de dolor tiene en la escala del 1 al 10, donde el 1 es menos dolor y el 10 es más dolor del que se puede imaginar. Revise el nivel de su dolor:
 - Justo antes de darle la medicina para el dolor
 - Como después de 1 a 2 horas de que le dio la medicina para el dolor



Nota: Llame al doctor de su niño si:

- El nivel del dolor de su niño no está a un nivel que lo pueda soportar o si todavía está en el nivel de 5 o más, 2 horas después de haber tomado la medicina.
- Su niño tiene una reacción nueva a su medicina:
 - Sentir miedo
 - Tener problemas para quedarse despierto
 - Estar mucho más activo de lo usual

Fecha	Hora	Medicina	Dosis

¿Cuándo mi niño necesita cuidado de emergencia?

Algunas señales podrían significar que su niño está teniendo una reacción alérgica grave o una sobredosis. Llame al 911 o vaya al departamento de emergencias si su niño:

- Empieza a sonar como un silbido o sonido chillón (sibilancia)
- Tiene problemas para respirar
- Tiene problemas al tragar o ingerir
- No se puede despertar después de tomar la medicina

¿Cómo guardo o me deshago de los opioides de mi niño?

- Mantenga siempre las medicinas guardadas bajo llave alejadas de todos.
- Nunca lave o tire la medicina en el desagüe o en la basura (envenena el agua y la tierra).
- Mantenga cualquier medicina que no esté usando guardada bajo llave hasta que usted pueda llevarla a un sitio local de recolección de medicinas.
- Lleve cualquier medicina que ya no está usando a un sitio local de recolección de medicinas: <https://www.artakeback.org>

Resources

For more information:

Be MedWise Program at NeedyMeds. Use Medicinas para el Dolor con Seguridad. <https://bemedwise.org/medication-safety/pain-management-medications>
Instituto Nacional sobre el Abuso de Drogas. (2019) Opioides Recetados. <https://www.drugabuse.gov/es/en-espanol>
Rutledge, L. (2019) Programas para la Prevención del Abuso de Drogas Recetadas. <https://arkansasag.gov/programs/>. <https://arkansasag.gov/programs/prescription-abuse/>

¿Usted, su niño, o alguien que usted conoce tiene problemas con los opioides, el alcohol, u otras drogas?

Llame a este número para recibir ayuda: 1-800-662-HELP (4357). Llamar es gratis, y su información se mantiene confidencial.

Referencias

Centro de Alfabetización en Salud (2016) El Manual Como Hablar con Su Doctor. Bioventures, LLC, Universidad de Arkansas para Ciencias Médicas.
Mundo de Discapacidades (Disabled World) (2019) Gráfica de Escala del Dolor – Niveles del 1 al 10. www.disabled-world.com/health/pain/scale.php. Consultado el 16 de Julio, 2019. Número de Categoría de Referencia: DW#50-12182.
Miller, E.G. (2018) Dar opioide medicina para el dolor: Lo que los padres de familia necesitan saber. La Fundación Nemours. KidsHealth.org, Consultado el 10 de Julio, 2019.

Desarrollado por A.H. Oliveto, R.G. Thompson y P.B. Wright (2019). Universidad de Arkansas para Ciencias Médicas, Little Rock, AR